

هارلی مرلین (کتاب اول)
محفل مخفی جادوگران

ترجمه: آلا فارست
سرجه: زهرا چفلگی



کتابسرای تندیس

Forrest, Bella

فارست، بلا

هارلی مارلین: محفل مخفی جادوگران / نویسنده بلا فارست، مترجم زهرا چفلکی

978-600-182-630-6

تهران: کتابسرای تندیس ۱۳۹۹ (۴۴۷ ص)

Harley melin and the secret coven

عنوان اصلی:

داستان‌های انگلیسی - قرن ۲۱م

English fiction - 21th century

PZ۴

۸۲۳/۹۲

۶۱۵۰۸۱۴



کتابسرای تندیس

فروشگاه: تهران خیابان ولی عصر نرسیده به اتادامطهری شماره ۱۹۷۷

دفتر: تهران، خیابان ولی عصر نرسیده به اتادامطهری کوچه حسینی راد پلاک ۱۰ واحد ۲

فروشگاه: ۸۸۹۲۹۱۷ - ۸۸۹۱۳۸۷۹ دفتر و دورنگار: ۸۸۹۱۳۰۸۱ - ۸۸۹۱۳۰۲۸

Telegram: telegram.me/tandisbooks Instagram: ketabsaraye_tandis

E-mail: info@ketabsaraye_tandis.com WWW.ketabsarayetandis.com

هارلی مارلین (کتاب اول)

محفل مخفی جادوگران

نویسنده: بلا فارست

مترجم: زهرا چفلکی

صفحه آرا: اکرم سرساخت

چاپ اول: تابستان ۱۳۹۹

تیراژ: ۵۰۰

چاپ: غزال

صحافی: کیمیا

قیمت: ۷۶۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۲-۶۳۰-۶

ISBN: 978-600-182-630-6

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فترکبی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا نیست.

مقدمه مترجم

از زمان‌های بسیار قدیم جادو و جادوگری یکی از عناصر اصلی دنیای فانتزی بوده است. نویسندگان با موضوعات مختلف داستان‌های بسیاری را در این زمینه خلق می‌کنند. از همه رتبه‌ها و سطوح، می‌توان به هری پاتر اشاره کرد که طرفداران پررنگی دارد.

کتاب هارلی مرلین و محفل جادوگران اولین کتاب از سری شانزده‌گانه هارلی مرلین است. این کتاب با روشی مبتنی بر سراسر جهان و محبوبیت در سایت آمازون و گودریڈز به اعتبار و شهرت زیادی رسید و جوایز بسیاری را در حوزه فانتزی کسب کرده است.

همیشه شروع یک مجموعه از چالش‌هایی است که نفس‌گیر است. همان‌طور که نویسنده دنیایی خلق می‌کند و جزئیات ذهن فعالش را با عناصری قابل‌درک برای همه تبدیل می‌کند، مترجم هم وظیفه دارد دنیای نویسنده را با زبانی شیوا و رسا و از همه مهم‌تر رعایت اصل امانت‌داری به تصویر بکشد.

در این کتاب ما با عناصری جدید، توانایی‌هایی فوق‌العاده و کاراکترهایی جذاب روبرو خواهیم شد. جادو و عشق دو پایه اصلی کتاب را تشکیل می‌دهند و حوادث هیجان‌انگیزی را رقم می‌زنند که هر کسی را مجذوب خودش می‌کند.

بلا فارست با خلق این کاراکترها توانسته است با داستان جذابی را خلق کند که طرفداران هری پاتر را به هیجان در بیاورد.

در بخشی از کتاب به توانایی تله‌کینتیک یا جابجایی اشیاء از راه دور و نکرومانسر یا زنده کردن مرده‌ها، اشاره می‌شود. در فرهنگ فارسی کلمه‌ای معادل دقیق این کلمه‌ها پیدا نکردم و چون کتاب مخصوص نوجوانان است تصمیم گرفتم به آن‌ها احترام بگذارم و به جای استفاده از کلمه من‌درآوردی، کلمه اصلی را به کار ببرم.

www.ketab.ir